

## DUB

Relè di massima tensione continua  
D.C. overvoltage relay

### APPLICAZIONE

I relè di massima tensione della serie DUB provvedono alla protezione contro le elevazioni di tensione nei circuiti ausiliari in corrente continua. Trovano impiego in cabine, sottostazioni elettriche e impianti per i quali sia particolarmente importante la continuità del servizio.

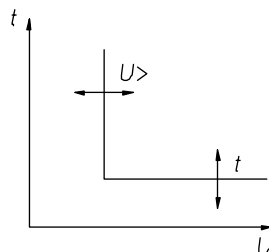
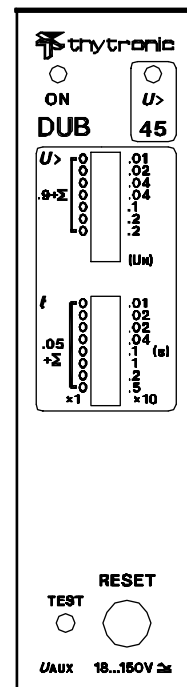
I relè DUB richiedono una tensione ausiliaria di alimentazione, che può anche coincidere con la tensione controllata.

### APPLICATION

The overvoltage relays series DUB are intended for the protection against the voltage rises in d.c. auxiliary circuits. They can be employed in electric switchgears, substations and plants where a high reliability is required.

The relays DUB require a supply auxiliary voltage, which can be as well the monitored voltage itself.

### CARATTERISTICA D'INTERVENTO OPERATING CHARACTERISTICS



**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO**

**FUNCTION CHARACTERISTICS**

**Regolazioni**

I valori di taratura delle soglie e dei tempi d'intervento sono riportati nella seguente tabella.

**Settings**

The setting values of operation thresholds and times are indicated in the following table.

FUNZIONE FUNCTION		SOGLIA D'INTERVENTO OPERATION THRESHOLD		TEMPO D'INTERVENTO OPERATION TIME			
COD. CODE	RIF. REF.	CAMPO DI REG. SETTING RANGE	RISOL. RESOL.	MOLTIPLICATORE MULTIPLIER	X1	MOLTIPLICATORE MULTIPLIER	X10
				CAMPO DI REG. SETTING RANGE	RISOL. RESOL.	CAMPO DI REG. SETTING RANGE	RISOL. RESOL.
45	$U >$	0.9...1.5 $U_N$	0.01 $U_N$	0.05...1 s	0.01 s	0.5...10 s	0.1 s

**SCHEMI D'INSERIZIONE**

**CONNECTION DIAGRAMS**

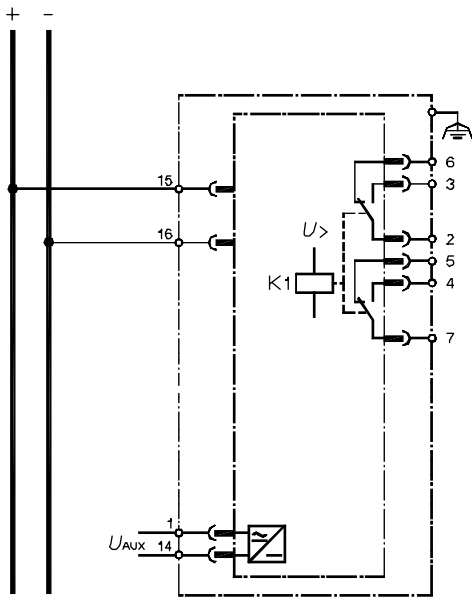


Fig. 1

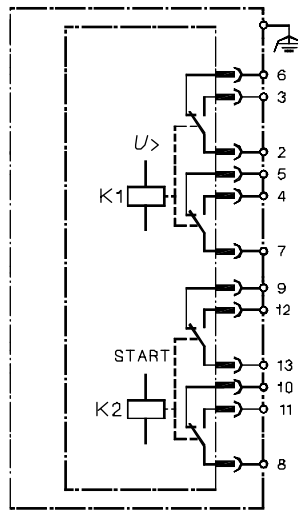


Fig. 2

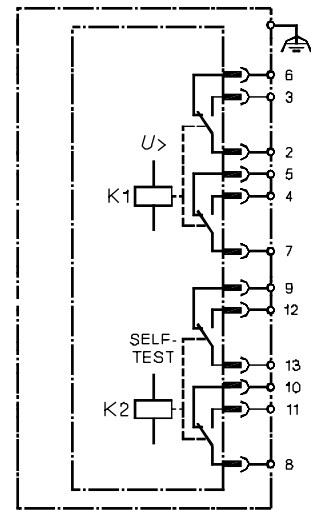


Fig. 3

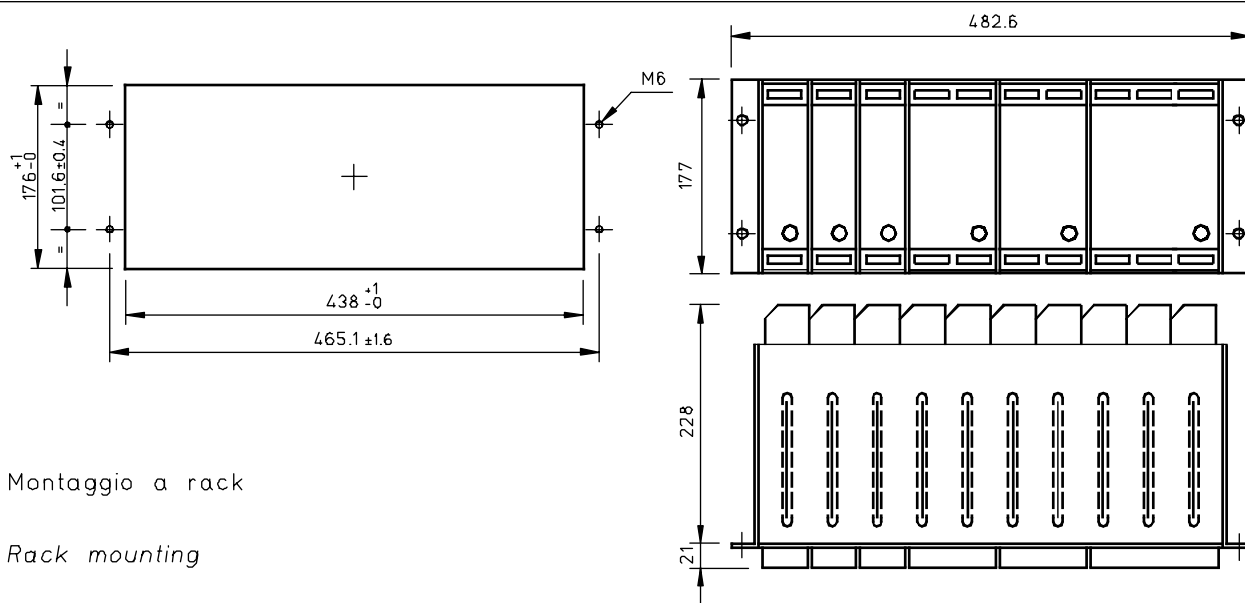
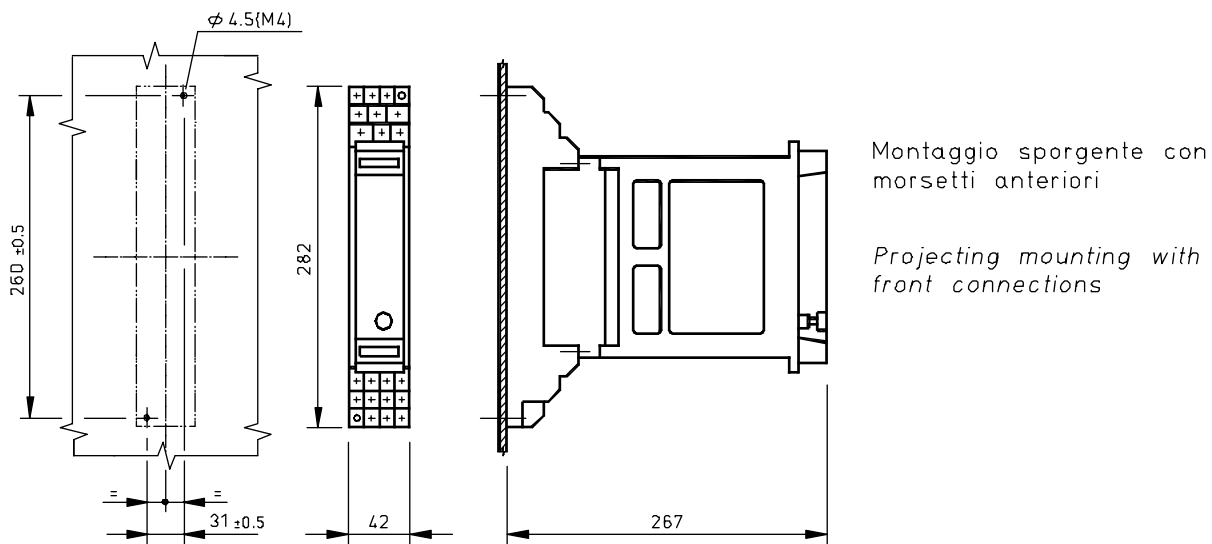
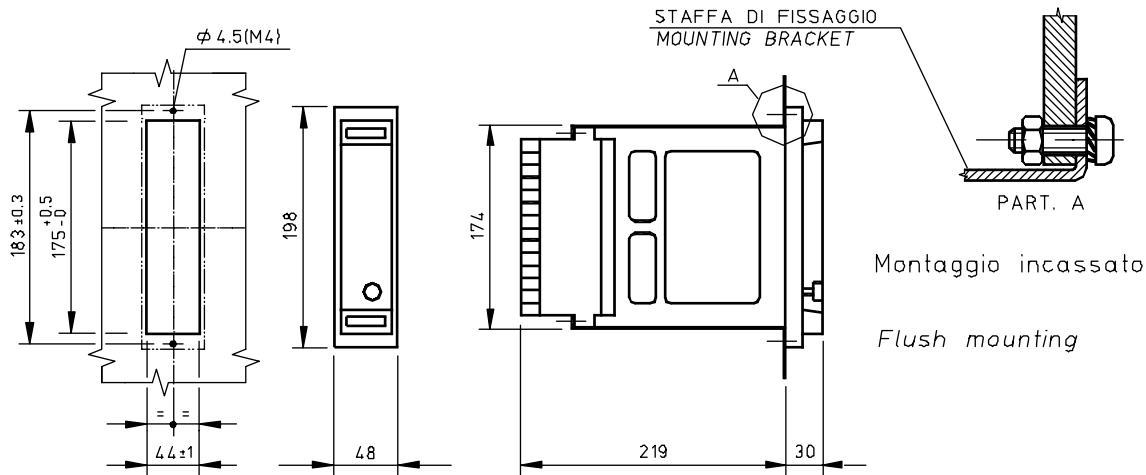
Fig. 1...3 - Schemi corrispondenti ai diversi collegamenti dei circuiti d'uscita.

Fig. 1...3 - Diagrams corresponding to different connections of output circuits.



## DIMENSIONI

## DIMENSIONS



**DATI PER L'ORDINAZIONE****ORDERING INFORMATION**

<b>Relè di massima tensione continua</b>	<b>D.C. overvoltage relay</b>	<b>DUB</b> <input type="checkbox"/>
TENSIONE AUSILIARIA NOMINALE	NOMINAL AUXILIARY VOLTAGE	24...125 V $\simeq$ <input type="checkbox"/> 230 V $\sim$ <input type="checkbox"/> 220 V $-$ <input type="checkbox"/>
TENSIONE NOMINALE D'ENTRATA	NOMINAL INPUT VOLTAGE	24 V $-$ <input type="checkbox"/> 48 V $-$ <input type="checkbox"/> 110 V $-$ <input type="checkbox"/> 125 V $-$ <input type="checkbox"/> 220 V $-$ <input type="checkbox"/>

**FUNZIONI IN USCITA****OUTPUT FUNCTIONS**

SCHEMA DIAGRAM	RELÈ FINALE FINAL RELAY	CONDIZIONE NORMALE NORMAL CONDITION	$U >$	AVV. START	AUTODIAGNOSI SELF-TEST	<input type="checkbox"/>
FIG. 1	K1	DISECCITATO/DE-ENERGIZED	X			<input type="checkbox"/>
FIG. 2	K1 K2	DISECCITATO/DE-ENERGIZED DISECCITATO/DE-ENERGIZED	X	X		<input type="checkbox"/>
FIG. 3	K1 K2	DISECCITATO/DE-ENERGIZED ECCITATO/ENERGIZED	X		X	<input type="checkbox"/>

MONTAGGIO	INCASSATO SPORGENTE RACK	MOUNTING	FLUSH PROJECTING RACK	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
-----------	--------------------------------	----------	-----------------------------	--

All'ordinazione, si consiglia di eseguire una fotocopia di questa pagina, barrare le caselle corrispondenti alle caratteristiche volute, e allegare all'ordine.

For order please make a copy of this page, complete it by barring the boxes corresponding to the desired characteristics, and join to the order.

NOTA - In relazione all'evoluzione dei materiali e della normativa, THYTRONIC si riserva la facoltà di modificare senza preavviso le caratteristiche, gli schemi e le dimensioni d'ingombro indicate in questa pubblicazione.

NOTE - Following the continuous improvement of components and standards, THYTRONIC reserves the right to modify without notice the characteristics, the drawings and overall dimensions indicated in this publication.



**Sede/Headquarters**

20139 MILANO (ITALY) - Piazza Mistral 7 - tel 02-57 40 37 12 (r.a.) - fax 02-57 40 37 63

**Stabilimento/Factory**

35127 PADOVA (ITALY) - Z.I. Sud - Via dell'Artigianato 48 - tel 049-870 23 55 (r.a.) - fax 049-870 13 90

DUB000110  
10-94